



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2017.10.9.
COM(2017) 584 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

a következőhöz:

**Javaslat
A Tanács határozata**

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti
kereskedelmi megállapodás keretében működő kereskedelmi bizottságban a
megállapodás XII. mellékletének a kolumbiai közbeszerzési ajánlatkérők listáját
meghatározó, a VI. címnek („Kormányzati beszerzések”) megfelelő módosítását illetően
az Unió nevében képviselendő álláspontról**

CSATOLMÁNY

A EU–KOLUMBIA-PERU KERESKEDELMI BIZOTTSÁG [...] /2017 HATÁROZATA

(2017. [...])

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru között
létrejött kereskedelmi megállapodás XII. melléklete („Kormányzati beszerzések”) 1.
függelékének módosításáról**

A KERESKEDELMI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru között létrejött kereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: kereskedelmi megállapodás) és különösen annak 191. cikkére,

mivel:

- (1) A kereskedelmi megállapodás 191. cikke meghatározza, hogy a Felek milyen eljárásokkal módosíthatják vagy helyesbíthetik a VI. cím hatálya alá tartozó beszerzések körét.
- (2) A kereskedelmi megállapodás XII. melléklete 1. függeléke A. szakaszának 2. alszakasza meghatározza, hogy Kolumbia mely központi alacsonyabb szintű kormányzati szervezeteinek beszerzései tartoznak a VI. cikk hatálya alá.
- (3) A kereskedelmi megállapodás végrehajtásáról szóló, az Unió és Kolumbia közötti egyeztetéseket követően Kolumbia értesítette az Uniót, hogy a 2. alszakaszt ki kívánja egészíteni egy megjegyzéssel, amely szerint valamennyi, nem ipari vagy kereskedelmi jellegű, központi alacsonyabb szintű közbeszerzési ajánlatkérő az „ajánlatkérők” körébe tartozik. Az Unió és Kolumbia egyetért a módosítást illetően, valamint abban, hogy az ilyen jellegű módosítás nem tesz szükségessé kompenzációs kiigazítást.
- (4) E megjegyzés hozzáadása érdekében módosítani kell a kereskedelmi megállapodás XII. melléklete 1. függeléke A. szakaszának 2. alszakaszát. A kereskedelmi megállapodás 14. cikkének (3) bekezdése értelmében a melléklet módosítására vonatkozó határozatot az Európai Unió és Kolumbia („az érintett andoki ország”) elfogadhatja a megállapodás keretében létrehozott kereskedelmi bizottságban, mivel a határozat kizárólag e két Fél kétoldalú kapcsolataira vonatkozik,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A kereskedelmi megállapodás XII. melléklete („Kormányzati beszerzések”) 1. függeléke A. szakaszának 2. alszakaszához fűzött megjegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„Megjegyzések ehhez az alszakaszhoz

1. Ezen alszakasz alkalmazásában valamennyi, központi alacsonyabb szintű, nem ipari és nem kereskedelmi jellegű közbeszerzési ajánlatkérő az „ajánlatkérők” körébe tartozik.
2. E megállapodás VI. címe nem terjed ki:

- (a) a mezőgazdaságot támogató és élelmiszer-segélyező programokkal kapcsolatos élelmiszerek, mezőgazdasági nyersanyagok/inputanyagok és élőállatok beszerzésére; és
- (b) a CPC 1.0-ás változatának 2. szakasza (élelmiszertermékek, italok és dohány; textil-, ruházati és bőrtermékek) alá sorolt áruk szociális segélyezési programok számára lefolytatott beszerzésére.”

2. cikk

Az 1. cikkben meghatározott módosítás nem von maga után kompenzációs kiigazítást, mivel nem szűkíti a hatályt.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt [...] -ban/ben, 2017. [...] -án/én.

a kereskedelmi bizottság nevében